

ST.GEORGE’S CHURCH FLUSHING

Leadership

- Priest in Charge 主理牧師
 The Rev. Paul Xie
- Associate Priest 副牧師
 The Rev. Carrie Lu Zhang
- Vestry Wardens 堂長
 Kaity Chang(Class of 2026) Erica Kan (Class of 2027)
- Vestry Members 堂董
 Zai Xing Gao(Class of 2026) Gloria Medina(Class of 2026)
 Tracy Wei (Class of 2027) Gloria Ospina (Class of 2028)
 Jennifer Zhang (Class of 2028)
- Treasurer 司庫
 Long Lin
- Clerk of the Vestry 書記
 Gary Jwo
- Organist 司琴
 Kaity Chang 张凱娣 Albert Shen 沈承翰

日期	第一篇經課&詩篇	第二篇經課	代 禱	聖壇準備 (餅酒奉獻)	司 事	清潔名單
06/01/2025 復活第7主日	王 寧	張長義	潘文靜	英文堂 邱秀清 (邱加和 & Gary)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀	張清泉 周建清 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花
06/08/2025 聖靈降臨日	朱蕾	江淵	魏曉凡	吳安爾 朱蕾 (吳軍 & 王寧)	崔香花 雷振雄 廖祖華 齊艷梅 王 凱	蔣啟戀 翁有品 林萍 袁曼綺 阮俊珍 餘澤彭
06/15/2025 聖靈降臨1 (三一主日)	雷振雄	陸樹憶	周黎敏	趙 健 崔香花 (洪松柏 & 懿齡)	吳玲麗 雷振雄 廖祖華 魏曉凡 王 凱	蔣啟戀 張清泉 章花 阮俊珍 王則梅 餘澤彭
06/22/2025 聖靈降臨2	李蓓紅	徐煜峰	張慧珠	廖祖華 黃懿齡 (廖祖華 & 王毓涓)	崔香花 張長義 廖祖 華 齊艷梅 蔣啟戀	余劍林 董文奇 彭娟 周建清 袁曼綺 餘惠雲
06/29/2025 聖靈降臨3 (三堂聯合崇拜)	宋 姝	英文堂	西班牙 文堂	吳安爾 潘文靜 (邱加和 & Gary)	賈連英 張長義 廖祖華 王琳潔 蔣啟戀	張清泉 周建清 彭娟 袁曼綺 董文奇 章花

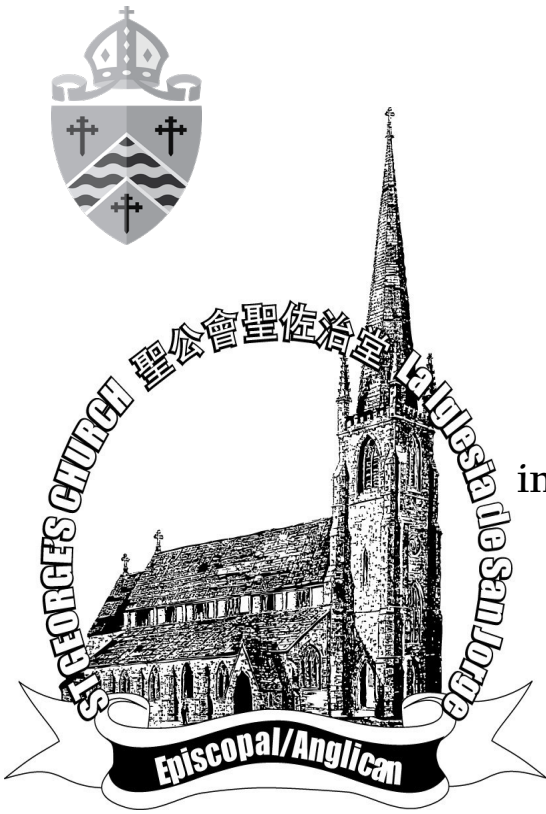


ST. GEORGE'S CHURCH
 135-32 38th Avenue, Flushing, NY 11354
 Scan to visit our website
<http://www.stgeorges1702.org>



歡迎

WE ARE ONE HEART, ONE BODY, ONE SPIRIT!



聖靈降臨節- 五旬節



上午11时中文崇拜
 2025年6月8日

聖公會聖佐治堂
 紐約，法拉盛

An original Royal Charter
 Episcopal Church
 in the nation and in the City
 of New York

T:718-359-1171
 F:718-359-1279
<http://www.stgeorges1702.org>

歡 迎

熱烈歡迎您來到基督教美國聖公會長島教區聖佐治堂。本堂於1702年在美國獨立前，由英國傳教士建立，至今已有323年的歷史。現在，位於法拉盛市中心的聖佐治堂被列為紐約市地標建築，為大家提供了一個多元文化的屬靈聖地。

每週日我們提供三種語言的崇拜。上午9:30是英文崇拜，下午1:00是西班牙語崇拜。11:00是中文崇拜，由主任牧師謝松齡主持，他講國語及英語。我們每週三上午十時也有中文崇拜，方便週日要上班不能前來教堂的教友參加。每週五晚7:30有線上研經班。我們還有基督徒的婚禮和葬禮服務。

我們熱烈地歡迎您來到上帝的家！無論您是誰，從何處而來，我們都是上帝的兒女。在這古老而莊嚴華麗的教堂內聆聽上帝的話語，敬拜和事奉上帝，您會深深地感受到上帝的大愛，及賜給我們豐豐富富的恩典，您會有發自內心的另外一種靈性生命的感受。

在主日中文崇拜期間，我們另設兒童主日學，分班提供從2歲到14歲兒童的靈性培育。我們要把每一個上帝的珍寶帶到主的施恩寶座前，學習主的話語，分享主的愛，遵行上帝的道。歡迎弟兄姊妹把孩子帶到主日學。

兒童主日學：每主日 11:10 AM - 12:20P M, 在一樓教室（原圖書館），共分兩個班：

- | | | |
|-----|------|--------|
| (1) | 2至7歲 | 沈海芬 葛玲 |
| (2) | 8至以上 | 張凱娣 張晶 |

團契活動

中文崇拜後我們有午餐（愛宴），餐費\$5.00/人，歡迎大家參加。

線上研經團契：每週五晚7:30 ZOOM. Meeting ID: 867 7589 0458 Passcode: 012794

早禱（英文）：每週四上午10:00，小教堂。

民族舞形體訓練班：兩週一次課程，每月第一，第三週日下午1點上課。
\$10.00/次，學費將奉獻教會。
歡迎有興趣的姊妹參加，請到主日學教室報名。

◆ 主日崇拜須知：主日崇拜須莊嚴虔敬，請各教友在崇拜進行時關掉電話及輕放跪墊，以免產生聲浪影響崇拜氣氛。多謝合作。

崇拜期間請保持安靜，關閉手機，謝謝！

禱告事項

- 為普世聖公宗禱告。
- 為長島教區禱告。
- 為美國聖公會羅尚恩主教，本教區勞倫斯主教，為本堂牧師。為各 主教、牧師和會吏禱告。
- 為本堂的英語、西語和華語事工及婦女事工禱告。
- 為本堂的牧師、堂長、堂董代禱。
- 為實現本堂的共同價值、外展事工禱告；為週五的研經小組，聖壇事工、詩班練習、團契同工、青年團契、大專團契及主日學禱告。
- 為未信主的家人及在外地的弟兄姊妹禱告，求主看顧。
- 為身體軟弱的弟兄姊妹禱告: 特別為周時榮, 蘆佳軒, 左文艷, 劉建, Martin林, 熊玠教授和太太, 孟憲鳳, 曹宇, 張鼎彬, 張慧珠, 漆秀琴, 劉亞麗, 王安娜, 黃德涵禱告。
- 為在本週生日 及各種喜慶紀念日的弟兄姊妹禱告。
- 為美國總統、紐約州州長、紐約市市長及世界和平代禱。

* 本週聖壇鮮花由劉雅麗姊妹感恩奉獻，感謝主的憐憫與賜福。

* 2025年6月29日為三語聯合崇拜。崇拜結束後將舉行慶祝會。



講道	謝松齡牧師
尼基亚信經	公禱書 208
代禱	Form III 公禱書 237
平安禮	
奉献诗	普天頌讚 622

聖餐禮

祝聖禮文（一）	公禱書 211
祝聖禮	公禱書 212
主禱文	公禱書 末頁
擘餅	公禱書 214
聖餐诗	普天頌讚 251 609 258
聖餐後禱文	公禱書215
祝福	
退堂詩	新普天頌讚 236 （見插頁）

聖靈降臨節—五旬節

進堂詩	Hymn in Procession	新普天頌讚 299 （見插頁）
聖餐禮文(二)	Holy Eucharist: Rite 2	公禱书 205
榮歸主頌	Gloria in Excelsis Deo	

主日祝文

全能的上帝，當日用所應許的恩賜—聖靈，開闢了通向各國各族永生的道路：求主籍福音的宣揚，將這恩賜普及世界，直到地極；這都是靠著我們的主耶穌基督，聖子和聖父、聖靈，三位一體的主，一同永生，一同掌權，唯一上帝，永無窮盡。阿們。

聖言

經课 使徒行傳 2:1-21

五旬節那日到了，他們全都聚集在一起。忽然，有響聲從天上下來，好像一陣大風吹過，充滿了他們所坐的整座屋子；又有舌頭如火焰向他們顯現，分開落在他們每個人身上。他們都被聖靈充滿，就按著聖靈所賜的口才說起別國的話來。那時，有從天下各國來的虔誠的猶太人，住在耶路撒冷。這聲音一響，許多人都來聚集，各人因為聽見門徒用他們各自的鄉談說話，就甚納悶，都詫異驚奇說：「看哪，這些說話的不都是加利利人嗎？我們每個人怎麼聽見他們說我們生來所用的鄉談呢？我們帕提亞人、瑪代人、以攔人，和住在美索不達米亞、猶太、加帕多家、本都、亞細亞、弗呂家、旁非利亞、埃及的人，並靠近古利奈的利比亞一帶地方的人，僑居的羅馬人，包括猶太人和皈依猶太教的人，

克里特人和阿拉伯人，都聽見他們用我們的鄉談講論上帝的大作為。」眾人就都驚奇困惑，彼此說：「這是甚麼意思呢？」還有人譏諷，說：「他們是灌滿了新酒吧！」彼得和十一個使徒站起來，他就高聲向眾人說：「猶太人和所有住在耶路撒冷的人哪，這件事你們要知道，要側耳聽我的話。這些人並不像你們所想的喝醉了，因為現在才早晨九點鐘。這正是藉著先知約珥所說的：『上帝說：在末後的日子，我要將我的靈澆灌凡血肉之軀的。你們的兒女要說預言；你們的少年要見異象；你們的老人要做異夢。在那些日子，我要把我的靈澆灌，甚至給我的僕人和婢女，他們要說預言。在天上，我要顯出奇事，在地下，我要顯出神蹟，有血，有火，有煙霧。太陽要變為黑暗，月亮要變為血，這都在主大而光榮的日子未到以前。那時，凡求告主名的都必得救。』

詩篇 104: 25-35, 37

- 25 那裏有海，又大又廣，其中有無數的動物，大小活物都有。
- 26 那裏有船行走，有你所造的力威亞探悠游在其中。
- 27 這些都仰望你按時給牠們食物。
- 28 你給牠們，牠們就拾起來；你張手，牠們就飽得美食。
- 29 你轉臉，牠們就驚惶；你收回牠們的氣，牠們就死亡，歸於塵土。
- 30 你差遣你的靈，牠們就受造；你使地面更換為新。
- 31 願耶和華的榮耀存到永遠！願耶和華喜愛自己所造的！
- 32 他看地，地便震動；他摸山，山就冒煙。
- 33 我一生要向耶和華唱詩！我還活的時候，要向我的上帝歌頌！
- 34 願他悅納我的默念！我要因耶和華歡喜！
- 35 願罪人從世上消滅！願惡人歸於無有！
- 37 我的心哪，你要稱頌耶和華！哈利路亞！

書信 羅馬書 8:14-17

因為凡被上帝的靈引導的都是上帝的兒子。你們所領受的不是奴僕的靈，仍舊害怕；所領受的是兒子名分的靈，因此我們呼叫：「阿爸，父！」聖靈自己與我們的靈一同見證我們是上帝的兒女。若是兒女，就是後嗣，是上帝的後嗣，和基督同作後嗣。如果我們和他一同受苦，是要我們和他一同得榮耀。

福音聖詩 普天頌讚 83

福音 約翰福音 14:8-17

腓力對他說：「主啊，將父顯給我們看，我們就知足了。」耶穌對他說：「腓力，我與你們在一起這麼久了，你還不認識我嗎？看見我的就是看見了父，你怎麼還說『將父顯給我們看』呢？我在父裏面，父在我裏面，你不信嗎？我對你們所說的話不是憑著自己說的，而是住在我裏面的父在做他的工作。你們要信我，我在父裏面，父在我裏面；即使不信，也要因我所做的工作信我。我實實在在地告訴你們，我所做的工作，信我的人也要做，並且要做得比這些更大，因為我到父那裏去。你們奉我的名無論求甚麼，我必成全，為了使父因兒子得榮耀。你們若奉我的名向我求甚麼，我必成全。」你們若愛我，就會遵守我的命令。我要求父，父就賜給你們另外一位保惠師，使他永遠與你們同在。他就是真理的靈，是世人不能接受的。因為他們既看不見他，也不認識他；你們卻認識他，因他常與你們同在，也要在你們裏面。